



AVVISO PUBBLICO PER TITOLI E COLLOQUIO PER LA COPERTURA A TEMPO DETERMINATO, PER LA DURATA DI UN ANNO, RINNOVABILE, A TEMPO PIENO O PARZIALE, DI N° 19 POSTI DI COADIUTORE AMMINISTRATIVO ESPERTO CAT.B LIVELLO ECONOMICO (BS) – MEDIATORE TRANSCULTURALE

Publicato sul sito istituzionale www.inmp.it sezione “Avvisi”

In esecuzione della deliberazione del Direttore Generale n. 420 del 08.09.2017, è indetto un avviso pubblico, per titoli e colloquio, per la copertura a tempo determinato della durata di un anno, rinnovabile, per n.11 posti con rapporto di lavoro a tempo determinato per un impegno orario settimanale di 36 ore e n. 8 posti con rapporto di lavoro a tempo determinato per un impegno settimanale di 18 ore nel profilo di coadiutore amministrativo esperto cat. B livello economico (Bs) – mediatore transculturale, nelle seguenti lingue:

N. posti	LINGUA/E	RAPPORTO DI LAVORO
1	Albanese	Tempo pieno 36 ore
1	Amarico	Tempo parziale 18 ore
1	Arabo	Tempo pieno 36 ore
1	Arabo	Tempo parziale 18 ore
1	Bangla	Tempo pieno 36 ore
1	Cinese	Tempo pieno 36 ore
1	Cingalese	Tempo pieno 36 ore
1	Francese	Tempo pieno 36 ore
1	Inglese	Tempo pieno 36 ore
1	Polacco	Tempo parziale 18 ore
1	Romeno	Tempo pieno 36 ore
1	Romeno	Tempo parziale 18 ore
1	Russo	Tempo parziale 18 ore
1	Somalo	Tempo pieno 36 ore
1	Spagnolo	Tempo pieno 36 ore
1	Farsi oppure Pashtu	Tempo pieno 36 ore
1	Una tra le lingue nigeriane	Tempo parziale 18 ore
1	Tigrino	Tempo parziale 18 ore
1	Una tra le lingue Mandingo oppure lingua Wolof	Tempo parziale 18 ore

Il regime giuridico e il trattamento economico sono stabiliti dal Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro “Comparto sanità”, nonché dalle disposizioni normative vigenti in materia.

Il presente bando è disciplinato dalle disposizioni normative di cui al D.lgs. 30 dicembre 1992, n. 502 e s.m.i., al D.P.R. 27 marzo 2001, n. 220, al D.P.R. 9 maggio 1994 n. 487, al D.lgs. 30 marzo 2001, n. 165 e s.m.i.

Ai sensi dell’art. 7, comma 1, D.lgs. 30 marzo 2001, n. 165 e s.m.i., vengono garantite parità e pari opportunità tra uomini e donne e l’assenza di ogni forma di discriminazione diretta e indiretta per l’accesso al lavoro e al trattamento sul lavoro.



1. REQUISITI DI AMMISSIONE GENERALI E SPECIFICI

1. Per l'ammissione all'avviso è richiesto il possesso dei seguenti requisiti, che devono sussistere sia alla data del termine di scadenza per la presentazione delle domande sia al momento dell'eventuale immissione in servizio:

REQUISITI GENERALI

- a) età: come previsto dall'art. 3, comma 6, della Legge 15/5/1997, n° 127, la partecipazione ai concorsi indetti da pubbliche amministrazioni non è soggetta a limiti di età, pertanto possono partecipare tutti coloro che abbiano un'età non inferiore ad anni 18 e non superiore a quella prevista dalle vigenti norme per il collocamento a riposo obbligatorio;
- b) idoneità fisica all'impiego: l'accertamento dell'idoneità fisica all'impiego - con la osservanza delle norme in tema di categorie protette - è effettuato a cura dell'Istituto, prima dell'immissione in servizio;
- c) cittadinanza italiana, ovvero quella di altro Stato membro dell'Unione Europea o l'essere familiare di un cittadino di uno degli Stati membri dell'Unione Europea titolare di diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente, o l'essere cittadino di Paesi terzi titolare del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o l'essere titolare dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria.
I cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea o loro familiari o i cittadini di Paesi terzi di cui alla presente lettera c devono possedere i seguenti requisiti:
 - 1) godere dei diritti civili e politici anche negli Stati di appartenenza o di provenienza;
 - 2) essere in possesso, fatta eccezione della titolarità della cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica;
 - 3) avere adeguata conoscenza della lingua italiana.

Sono considerati familiari, secondo la Direttiva Comunitaria n. 2004/38/CE, il coniuge del migrante, i discendenti diretti di età inferiore a 21 anni a carico e quelli del coniuge, gli ascendenti diretti a carico e quelli del coniuge.

Per i candidati non in possesso della cittadinanza italiana, la Commissione Esaminatrice accerterà l'adeguata conoscenza della lingua italiana, come prescritto dal D.P.C.M. 7 febbraio 1994, n. 174 "Regolamento recante norme sull'accesso dei cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea ai posti di lavoro presso le amministrazioni pubbliche".

- d) non aver riportato condanne penali e non avere procedimenti penali in corso per reati che impediscono, ai sensi delle disposizioni vigenti, la costituzione del rapporto di impiego con la Pubblica Amministrazione;
- e) godere dei diritti civili e dei diritti politici;
- f) non essere stati licenziati o destituiti da una Pubblica Amministrazione per aver conseguito l'impiego stesso mediante la produzione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile.

REQUISITI SPECIFICI

- a) attestato di qualifica di "mediazione linguistica" o di "mediazione culturale" rilasciato da un Istituto statale, da Enti regionali o da un Istituto legalmente riconosciuto. In alternativa, diploma di laurea almeno triennale in mediazione linguistica e culturale, riconosciuto in Italia se conseguito in un Paese extraeuropeo;



- b) esperienza professionale della durata effettiva di almeno tre anni acquisita nel profilo oggetto del presente avviso presso pubbliche amministrazioni o imprese private, entrambe a carattere sanitario;
- c) conoscenza della lingua parlata di una delle seguenti lingue:
- Albanese
 - Amarico
 - Arabo
 - Bangla
 - Cinese
 - Cingalese
 - Francese
 - Inglese
 - Polacco
 - Romeno
 - Russo
 - Somalo
 - Spagnolo
 - Farsi oppure Pashtu
 - Una tra le lingue nigeriane
 - Tigrino
 - Una tra le lingue Mandingo oppure lingua Wolof

I titoli di studio conseguiti all'estero saranno considerati utili purché riconosciuti equipollenti ai sensi della normativa vigente in materia. A tal fine, nella domanda di partecipazione all'avviso dovranno essere indicati, a pena di esclusione, gli estremi del provvedimento di riconoscimento dell'equipollenza al corrispondente titolo di studio italiano sulla base della normativa vigente. Le equipollenze devono sussistere alla data di scadenza della presentazione della domanda relativa all'avviso.

2. ESCLUSIONI

1. Non possono accedere alla presente procedura:

- i soggetti già lavoratori del settore pubblico o privato collocati in quiescenza (articolo 5, comma 9, del decreto-legge 6 luglio 2012, n. 95, convertito, con modificazioni, dalla legge 7 agosto 2012, n. 135, come novellato dall'art. 6 del D.L. 24 giugno 2014, n. 90 "Misure urgenti per la semplificazione e la trasparenza amministrativa e per l'efficienza degli uffici giudiziari", convertito in legge, con modificazioni, dall' art. 1, comma 1, L. 11 agosto 2014, n. 114);
- coloro che siano esclusi dall'elettorato attivo politico, nonché coloro che siano stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione, ovvero licenziati a decorrere dalla data di entrata in vigore del primo contratto collettivo per aver conseguito l'impiego stesso mediante la produzione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile;
- coloro che abbiano subito condanne penali relative a reati contro la Pubblica Amministrazione. In tal caso, l'Istituto procederà alla valutazione di tali condanne al fine di accertare, secondo un consolidato indirizzo giurisprudenziale (C.d.S., IV, 20 gennaio 2006, n. 130; C.d.S., VI, 17 ottobre 1997, n. 1487; T.A.R. Lazio, III, 2 aprile 1996, n. 721), la gravità dei fatti penalmente rilevanti, dai quali può desumersi l'eventuale inesistenza dei requisiti di



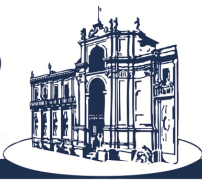
idoneità morale ed attitudine ad espletare attività presso una pubblica amministrazione; l'Istituto si riserva di valutare, a suo insindacabile giudizio, se le sentenze penali riportate, la sottoposizione a misure di sicurezza, ovvero i procedimenti penali in corso risultino ostativi all'ammissione;

- coloro che siano in possesso di titoli di studio diversi da quelli previsti nel presente bando.

L'Istituto, con provvedimento motivato, dispone in ogni momento l'esclusione degli istanti privi dei requisiti di partecipazione previsti dal presente bando.

3. MODALITÀ E TERMINI PER LA PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA

1. La domanda di partecipazione, redatta in carta semplice secondo lo schema esemplificativo allegato (**AII.1**), e debitamente sottoscritta dovrà pervenire, corredata dalla documentazione richiesta, a pena di esclusione, **entro le ore 12.00 del 30° giorno successivo a quello della data di pubblicazione del presente bando sul sito istituzionale (www.inmp.it)**. Qualora detto giorno sia festivo, il termine è prorogato al primo giorno successivo non festivo. Il termine fissato per la presentazione delle domande e dei documenti è perentorio; l'eventuale riserva di invio successivo di documenti è priva di effetto.
2. La domanda di partecipazione potrà essere presentata secondo una delle seguenti modalità:
 - a) **mediante consegna diretta** all'Ufficio di Segreteria del Direttore dell'INMP, Via di San Gallicano 25/a, Roma, nell'orario compreso tra le ore 09:00 e le ore 12:00 dei giorni feriali lavorativi (dal lunedì al venerdì) compresi nel periodo di pubblicazione del presente bando. Il personale ricevente provvederà ad apporre, sulla busta contenente la domanda di partecipazione, il timbro dell'Istituto riportante la data con indicazione dell'ora di presentazione e a rilasciare all'interessato apposita ricevuta. Non sarà consentita la presentazione di domande di partecipazione oltre la data e l'ora di scadenza sopra precisate. Le domande, unitamente a tutta la documentazione allegata, dovranno essere consegnate in busta chiusa indirizzata a: Ufficio di Segreteria del Direttore dell'INMP, Via di San Gallicano 25/a, 00153 Roma. La domanda potrà essere consegnata dal candidato oppure da persona da esso delegata munita di documento di riconoscimento. Sulla busta dovrà essere precisato il nome e cognome del candidato, nonché il codice della presente procedura di reclutamento (**MEDTRANSCULT.2017**)
 - b) **mediante invio a mezzo raccomandata** con avviso di ricevimento indirizzata all'Ufficio di Segreteria del Direttore dell'INMP, Via di San Gallicano 25/a, Roma. La domanda dovrà pervenire a pena di esclusione entro il termine perentorio di cui sopra. Della data di inoltro fa fede il timbro a data dell'ufficio postale di spedizione. Le domande, unitamente a tutta la documentazione allegata, dovranno pervenire in busta chiusa indirizzata a: Ufficio di Segreteria del Direttore dell'INMP, Via di San Gallicano 25/a, 00153 Roma. Sulla busta dovrà essere precisato il nome e cognome del candidato, nonché il codice della presente procedura di reclutamento (**MEDTRANSCULT.2017**);
 - c) **mediante invio tramite posta elettronica certificata** del candidato, all'indirizzo inmp@pec.inmp.it (esclusivamente i titolari di casella di posta elettronica certificata personale) specificando nell'oggetto "**Domanda di partecipazione all'avviso pubblico per coadiutore amministrativo esperto – mediatore transculturale**". Non saranno ritenute valide le domande provenienti da indirizzi di posta elettronica semplice/ordinaria. Nel caso di inoltro tramite PEC, la domanda di partecipazione dovrà essere firmata dal



candidato, scannerizzata e inviata. La domanda e gli allegati dovranno essere in formato PDF. In tal caso, la data e l'ora di presentazione della domanda saranno comprovate dalla ricevuta di accettazione. La trasmissione per posta elettronica certificata con le modalità previste dal vigente codice dell'amministrazione digitale sostituisce la firma autografa del mittente che, per la produzione della necessaria documentazione, potrà avvalersi delle facoltà di dichiarazione sostitutiva di cui agli articoli 19, 46 e 47 del DPR n. 445 del 2000 e s.m.i.

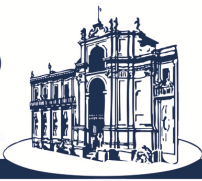
3. L'INMP declina ogni responsabilità per l'eventuale smarrimento della domanda o dei documenti spediti a mezzo del servizio postale, nonché per la dispersione di comunicazioni dipendenti dalla inesatta indicazione del recapito da parte del candidato o per la mancata oppure tardiva comunicazione di cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda o per eventuali disguidi postali o telematici non imputabili a colpa dell'Istituto stesso.

4.PROVA PRESELETTIVA

1. L'INMP si riserva, in relazione al numero delle domande pervenute, la facoltà di sottoporre i candidati alla prova di preselezione, consistente in una serie di quesiti a risposta multipla sulle materie oggetto dell'avviso, al fine di determinare l'ammissione dei candidati alla prova colloquio.
2. Il diario della prova preselettiva sarà pubblicato sul sito web www.inmp.it sezione "Avvisi", almeno quindici giorni prima della data stabilita per la prova. Allo stesso modo saranno fornite le indicazioni concernenti le modalità di selezione.
3. I candidati che non si presenteranno, per qualsiasi causa, a sostenere la prova preselettiva verranno considerati rinunciatari. Saranno ammessi alla prova colloquio i candidati che, effettuata la preselezione, risulteranno collocati in graduatoria entro i primi 5 posti nella lingua prescelta nonché i candidati eventualmente classificatisi ex aequo. Gli esiti della preselezione non costituiscono graduatoria ai fini dell'assunzione.
4. L'INMP si riserva la facoltà di verificare l'ammissibilità all'avviso dopo l'esito finale della preselezione, limitando tale verifica ai soli candidati risultati, in base al test preselettivo, da ammettere alla prova colloquio.

5.CONTENUTO DELLA DOMANDA

1. Nella domanda di partecipazione gli aspiranti, a pena di esclusione dalla procedura, dovranno dichiarare, sotto la propria responsabilità e consapevoli della sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000 per le ipotesi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci:
 - a) il cognome e il nome, la data e il luogo di nascita, il codice fiscale e la residenza;
 - b) il possesso della cittadinanza italiana, ovvero quella di altro Stato membro dell'Unione Europea o di essere familiare di un cittadino degli Stati membri dell'Unione Europea titolare di diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente, o di essere cittadino di Paesi terzi che siano titolari del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o di essere titolari dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria;
 - c) il Comune di iscrizione nelle liste elettorali, ovvero i motivi della non iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime, ovvero, per i cittadini di Stati membri dell'Unione Europea, dichiarazione di godimento dei diritti civili e politici nello Stato di appartenenza;
 - d) di non aver riportato condanne penali e di non aver procedimenti penali in corso ovvero le eventuali condanne penali riportate, nonché gli eventuali procedimenti penali in corso;
 - e) di non essere stati destituiti, dispensati o licenziati dall'impiego presso una Pubblica Amministrazione;
 - f) la posizione nei confronti degli obblighi militari (solo per i concorrenti italiani di sesso maschile nati anteriormente al 1986);



- g) il possesso dei requisiti di ammissione generali e specifici di cui, all'art.1. Per i titoli di studio dovrà essere indicata la data, la votazione, la sede e la denominazione completa dell'Istituto o degli Istituti in cui i titoli stessi sono stati conseguiti (per i titoli di studio conseguiti all'estero, indicare anche gli estremi del provvedimento di equipollenza al corrispondente titolo di studio italiano);
 - h) i servizi prestati presso Pubbliche Amministrazioni e i privati e le eventuali cause di cessazione di precedenti rapporti di pubblico impiego, ovvero di non aver mai prestato servizio presso pubbliche amministrazioni.
 - i) gli eventuali titoli che danno diritto alla preferenza, in caso di parità di punteggio (art. 5 D.P.R. 487/94);
 - j) il domicilio (ed eventualmente recapito telefonico ed e-mail) presso il quale si chiede che vengano fatte all'aspirante le necessarie comunicazioni inerenti la procedura. A tale scopo, l'aspirante dovrà comunicare ogni eventuale successiva variazione del domicilio indicato nella domanda. In caso di mancata indicazione vale, a ogni effetto, la residenza di cui alla precedente lettera a);
 - k) di accettare tutte le indicazioni contenute nel presente bando e dare il proprio consenso al trattamento dei dati personali, ai sensi del D.Lgs. n. 196/03, al fine di provvedere agli adempimenti di legge, esclusivamente nell'ambito e per le finalità previste nella procedura concorsuale di che trattasi.
2. L'omessa dichiarazione nella domanda anche di uno solo dei requisiti generali e specifici richiesti per l'ammissione determina l'esclusione del candidato dall'avviso.
 3. Il candidato eventualmente portatore di handicap dovrà specificare, ai sensi di quanto previsto dall'art. 20, secondo comma, della legge 5 febbraio 1992, n.104, l'ausilio eventualmente necessario per l'espletamento delle prove concorsuali.
 4. La domanda di partecipazione all'avviso deve essere sottoscritta in calce dal candidato. Non sarà presa in considerazione la domanda priva di firma.

6.DOCUMENTAZIONE DA ALLEGARE ALLA DOMANDA

1. Le domande di partecipazione all'avviso devono essere corredate dalla seguente documentazione:
 - a) l'elenco dei titoli posseduti alla data di scadenza del bando, che l'interessato ritiene utili ai fini della valutazione della sua candidatura;
 - b) curriculum formativo e professionale, redatto in formato europeo, datato e sottoscritto e contenente, a pena di esclusione, la dichiarazione di veridicità delle informazioni contenute, resa ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. n. 445/2000, e relativo alle attività professionali e di studio formalmente documentate acquisite nell'arco dell'intera carriera, gli incarichi di insegnamento conferiti da enti pubblici, nonché la partecipazione a convegni, congressi o seminari che abbiano finalità di formazione, di aggiornamento professionale e di avanzamento di ricerca scientifica;
 - c) (eventuale) idonea certificazione, ovvero secondo le norme in materia, apposita dichiarazione sostitutiva qualora si è dichiarato di essere in possesso di eventuali titoli di preferenza;
 - d) copia di un valido documento di identità, in corso di validità.
2. Ai sensi dell'art. 40, comma 1, del D.P.R. n. 445/2000, così come modificato dall'art. 15 della legge n. 183/2011, ai fini della partecipazione ai pubblici concorsi i certificati rilasciati dalla Pubblica Amministrazione e gli atti di notorietà sono sempre sostituiti dalle dichiarazioni di cui agli articoli 46 e 47 del D.P.R. n. 445/2000 come di seguito specificato.
3. Le dichiarazioni sostitutive devono essere accompagnate da una copia di documento di identità in corso di validità del sottoscrittore. In ogni caso, la dichiarazione resa dal candidato, in quanto sostitutiva a tutti gli effetti della certificazione, deve contenere tutti gli elementi necessari alla valutazione del titolo che il candidato intende produrre. L'omissione anche di un solo elemento comporta la non valutazione del titolo autocertificato/dichiarato.



4. In particolare, con riferimento al servizio prestato, la dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà allegata alla domanda, resa con le modalità di cui ai precedenti articoli, deve contenere, pena la non valutazione del servizio: l'esatta denominazione dell'Ente presso il quale il servizio è stato prestato; la qualifica; la tipologia del rapporto di lavoro (dipendente, collaborazione coordinata e continuativa, incarico libero- professionale, ecc.); la tipologia dell'orario (tempo pieno/ tempo parziale con la relativa percentuale rispetto al tempo pieno); le date (giorno/mese/anno) di inizio e di conclusione del servizio prestato nonché le eventuali interruzioni, nonché quant'altro necessario per valutare il servizio stesso.
5. Nel caso di autocertificazione di periodi di attività svolta in qualità, di libero- professionista, co.co.co. ecc. occorre indicare con precisione tutti gli elementi indispensabili alla valutazione (Ente che ha conferito l'incarico, descrizione dell'attività, regime orario, periodo e sede di svolgimento della stessa).
6. Le pubblicazioni devono essere edite a stampa ed allegate alla domanda per intero; il candidato ha facoltà di presentarle in copia e di autenticarle ai sensi dell'art. 19 del D.P.R. n. 445/2000, purché attestati, mediante dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà, che le copie dei lavori prodotte e indicate nella dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà sono conformi agli originali.
7. Non saranno ritenute valide le generiche dichiarazioni di conformità all'originale che non contengano la specifica descrizione di ciascun documento allegato. In mancanza di esatta o puntuale indicazione dei titoli posseduti e dei servizi prestati, gli stessi saranno valutati solo se e nella misura in cui le indicazioni necessarie saranno ritenute sufficienti.
8. Il candidato, qualora si sia avvalso della facoltà di cui agli artt. 46 e 47 del D.P.R. n. 445/2000, è tenuto a produrre, su richiesta dell'Istituto, la documentazione relativa a quanto autocertificato.
9. L'Amministrazione effettuerà idonei controlli sulla veridicità del contenuto delle dichiarazioni sostitutive ricevute. In caso di accertate difformità tra quanto dichiarato e quanto accertato dall'Amministrazione:
 - a) l'Amministrazione procederà alla segnalazione all'Autorità Giudiziaria per le sanzioni penali previste ai sensi dell'art. 76 D.P.R. n. 445/00;
 - b) in caso di sopravvenuta assunzione l'Amministrazione applicherà l'art. 55-quater del d.lgs. 165/01;
 - c) l'interessato decadrà comunque, ai sensi dell'art. 75 D.P.R. n. 445/2000, da tutti i benefici conseguiti sulla base della dichiarazione non veritiera.

7.COMMISSIONE ESAMINATRICE

1. La presente selezione sarà espletata da una Commissione Esaminatrice nominata dal Direttore Generale dell'INMP. La Commissione Esaminatrice provvederà a redigere la graduatoria, all'esito della selezione tenendo conto dei criteri e delle modalità di seguito specificati.

8.VALUTAZIONE DEI REQUISITI DI AMMISSIONE E DEI TITOLI

1. La UOC Gestione del personale e Affari amministrativi provvederà, in via preliminare, a verificare il possesso dei requisiti di ammissione di ciascun candidato. Il mancato possesso, anche di uno solo, dei requisiti di ammissione comporta l'immediata esclusione dalla selezione.
2. Per i candidati in possesso dei requisiti di ammissione, i titoli e il colloquio saranno valutati dalla Commissione esaminatrice, ai sensi del DPR 220/2001 come di seguito indicato:



Totale punteggio **per titoli e colloquio**: la Commissione ha a disposizione **100 punti** da attribuire, così ripartiti:

Valutazione titoli: **40 punti**

- | | |
|--|-----------------|
| a) esperienze lavorative | punti 15 |
| b) titoli accademici e di studio | punti 5 |
| c) pubblicazioni e titoli scientifici attinenti | punti 5 |
| d) curriculum formativo e professionale | punti 15 |

Colloquio: **60 punti**

Prima dell'espletamento della prova colloquio sarà comunicato il punteggio relativo ai titoli. Di tutte le operazioni compiute dalla Commissione Esaminatrice sarà redatto apposito verbale motivato e sottoscritto da tutti i Componenti e dal Segretario.

3. La valutazione dei titoli sarà effettuata con i criteri stabiliti dall'articolo 11 del D.P.R. n. 220/01. La Commissione Esaminatrice procederà a esplicitare autonomamente i criteri di valutazione dei titoli suddetti, qualora non già previsti dal D.P.R. n. 220/2001. Nella valutazione dei titoli, la Commissione potrà dare diverso rilievo all'anzianità maturata nelle strutture pubbliche o private a carattere sanitario, nonché alla conoscenza di un'altra lingua oltre all'italiano ed a quella prescelta ai fini della graduatoria.
4. Non verranno considerate le attività attinenti al profilo, i servizi prestati e gli eventi formativi svolti antecedentemente al conseguimento dell'attestato o del diploma di laurea almeno triennale in mediazione linguistica e culturale riconosciuto in Italia se conseguito in un Paese extraeuropeo, richiesti per l'ammissione all'avviso pubblico, nonché le idoneità in precedenti concorsi/avvisi pubblici/avvisi di mobilità e le attività di volontariato. Sono fatti salvi i servizi di dipendenza presso Enti pubblici e privati accreditati, nel profilo oggetto dell'avviso. Non è prevista la valutazione di attività didattica e di pubblicazioni, non attinenti al profilo messo a bando.
5. Ai fini della valutazione dell'esperienza professione acquisita nel profilo di mediatore transculturale saranno ritenuti valutabili anche i servizi svolti in regime di collaborazione coordinata e continuativa nella misura minima di almeno 22 prestazioni mensili per dodici mesi. In tal caso un anno o frazione di anno di collaborazione coordinata e continuativa è da ritenere equipollente ad un anno o uguale frazione di anno di rapporto di lavoro subordinato. L'eventuale misura inferiore o superiore di prestazioni sarà valutata proporzionalmente rispetto al valore di riferimento sopra citato.

9. PROVA COLLOQUIO

1. Il colloquio verterà sulla conoscenza da parte dei candidati delle seguenti materie: Regolamento sul funzionamento e l'organizzazione dell'Istituto nazionale per la promozione della salute delle popolazioni migranti e per il contrasto delle malattie della povertà; il Servizio Sanitario Nazionale (S.S.N.), dalla Legge istitutiva n. 833/78 fino all'aziendalizzazione; il rapporto di dipendenza nel S.S.N.: la dirigenza e il personale non dirigente; gli obblighi del personale dipendente; la legislazione sull'immigrazione; elementi di transculturalità in ambito sanitario; elementi di diritto costituzionale: gli Organi dello Stato e le funzioni legislativa, esecutiva e giurisdizionale; elementi di diritto amministrativo; elementi sul procedimento amministrativo; elementi sul diritto di accesso ai documenti amministrativi (legge 7 agosto 1990 n. 241 e ss.mm.ii.); elementi sulla tutela della privacy; esperienza e competenze dei candidati nella qualifica oggetto del



presente avviso, procedure burocratico – amministrative per l'accesso dei cittadini stranieri ai servizi sociosanitari;

La data e la sede in cui si svolgerà il colloquio, nonché l'elenco dei candidati ammessi allo stesso e degli esclusi, saranno comunicati esclusivamente mediante pubblicazione sul sito web istituzionale (www.inmp.it sezione "Avvisi pubblici" – "Elenco candidati ammessi e data colloquio"). Sarà cura dei candidati accertare la data nella quale dovranno sostenere il colloquio, mediante controllo della pubblicazione del calendario sul predetto sito. Per l'espletamento della prova colloquio, i candidati dovranno munirsi di un documento di riconoscimento in corso di validità.

10. GRADUATORIA E TITOLI DI PREFERENZA

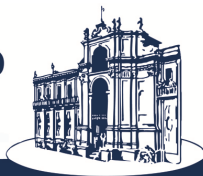
1. La prova selettiva si intende superata se il candidato ottiene al colloquio una votazione di almeno 42/60. La procedura comparativa si concluderà con l'attribuzione di un punteggio e con la formazione di una graduatoria di merito. In base a tale graduatoria l'Istituto approverà con deliberazione gli atti della Commissione.
2. La Commissione esaminatrice, al termine della prova, predisporrà le graduatorie di merito per ogni lingua formulate secondo l'ordine dei punteggi della votazione complessiva riportata da ciascun candidato, con l'osservanza, in caso di parità di punteggio, delle preferenze previste dall'art. 5 del D.P.R. 9.05.1994, n. 487 e s.m.i, purché documentate.
3. La graduatoria di merito sarà approvata con deliberazione del Direttore Generale, che procederà, previo riconoscimento di regolarità degli atti, alla dichiarazione dei vincitori e alla nomina in ordine di graduatoria delle posizioni a 36 ore ed a 18 ore settimanali.
4. Le graduatorie hanno validità di trentasei mesi dalla data di pubblicazione all'albo dell'Istituto. Nel corso di validità delle stesse, l'Istituto potrà utilizzare, a proprio insindacabile giudizio di merito, in relazione alla programmazione dei propri fabbisogni, le graduatorie dei concorrenti risultati idonei.

11. INFORMATIVA DATI PERSONALI

1. Tutti i dati personali forniti dai candidati in occasione della presente procedura saranno trattati dall'Istituto nel rispetto del d.lgs. n. 196/2003. Il trattamento sarà finalizzato allo svolgimento della presente procedura e all'eventuale instaurazione e gestione del rapporto contrattuale. La presentazione della domanda da parte del candidato implica il consenso al trattamento dei propri dati personali, compresi i dati sensibili. Gli stessi potranno essere messi a disposizione degli aventi diritto che ne facciano espressa richiesta ai sensi dell'art. 22 della Legge n. 241/1990.

12. DISPOSIZIONI TRANSITORIE E FINALI

1. Con la partecipazione all'avviso è implicita da parte dei candidati l'accettazione, senza riserva alcuna, di tutte le disposizioni del presente bando.
2. Per tutto quanto non previsto dal presente bando e dalla normativa in esso richiamata si rinvia alle norme vigenti in materia.
3. L'Istituto si riserva, a proprio insindacabile giudizio e senza che per i concorrenti insorga alcuna pretesa o diritto, la facoltà di prorogare il termine di chiusura stabilito nel presente bando, di annullare, sospendere, modificare e revocare la presente procedura ove ricorrano motivi di pubblico interesse.



13. FORME DI PUBBLICITA'

1. Il presente bando viene pubblicato sul sito internet dell'Istituto all'indirizzo www.inmp.it, sezione "Avvisi". Per eventuali ulteriori informazioni gli aspiranti potranno rivolgersi alla U.O.C. Gestione del personale e affari amministrativi, nei giorni dal lunedì al venerdì dalle ore 10.00 alle ore 12.00 (tel. 06/58558203-204).

IL DIRETTORE GENERALE
F.to Dott.ssa Concetta Mirisola

**Facsimile di domanda di ammissione
(da redigere in carta semplice)**

AL DIRETTORE DELL'INMP
- Ufficio di Segreteria
Via di San Gallicano 25/a
00153 ROMA

Il/la sottoscritto/a _____ nato/a _____ il _____ (prov. _____), e residente a _____ (prov. _____) in Via/Piazza _____ n. _____ codice fiscale _____

CHIEDE

di essere ammesso/a a partecipare all'avviso pubblico, per titoli e colloquio, per la copertura a tempo determinato della durata di un anno, rinnovabile, per n.11 posti con rapporto di lavoro a tempo determinato per un impegno orario settimanale di 36 ore e n. 8 posti con rapporto di lavoro a tempo determinato per un impegno settimanale di 18 ore nel profilo di coadiutore amministrativo esperto cat. B livello economico (Bs) – mediatore transculturale, indetto con deliberazione n. _____ del _____

A tal fine, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. n. 445 del 28.12.2000, consapevole delle conseguenze penali previste dall'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000 per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci, sotto la propria responsabilità:

DICHIARA

- di essere in possesso della cittadinanza italiana; ovvero di avere la seguente cittadinanza _____ (*a);
- di essere iscritto nelle liste elettorali del comune di _____;
- di essere fisicamente idoneo allo svolgimento dell'attività oggetto dell'incarico, senza alcuna limitazione specifica per la funzione richiesta dal posto in oggetto;
- di non aver riportato condanne penali e di non avere procedimenti penali in corso per reati che impediscono, ai sensi delle disposizioni vigenti, la costituzione del rapporto di impiego con la Pubblica Amministrazione;
- di non essere stato destituito, dispensato o licenziato dall'impiego presso una Pubblica Amministrazione per persistente insufficiente rendimento, ovvero di non essere stato dichiarato decaduto da un impiego statale ai sensi dell'art. 127, primo comma, lettera d) del D.P.R. 10.01.1957, n. 3 e di non essere stato licenziato per aver conseguito l'impiego mediante la produzione di documenti falsi o con mezzi fraudolenti;

- di avere la seguente posizione nei riguardi degli obblighi di leva militare (solo per i concorrenti italiani di sesso maschile nati anteriormente al 1986)_____;
- di essere in possesso di attestato/i di qualifica di “mediazione linguistica” o di “mediazione culturale” conseguito in data _____rilasciato da_____, a seguito della frequenza di un corso di _____ ore;

In alternativa

- diploma di laurea almeno triennale in mediazione linguistica e culturale (riconosciuto in Italia se conseguito in un Paese extraeuropeo) conseguito in data _____ presso _____ con votazione finale _____;
- Per i titoli di studio stranieri: equipollente al seguente titolo di studio italiano_____(*b);
- di essere in possesso di almeno tre anni di esperienza professionale acquisita nel profilo di mediatore transculturale presso pubbliche amministrazioni o imprese private, entrambe a carattere sanitario, come di seguito specificati:

dal _____ al _____

Ente _____

Tipo di rapporto_____

- di conoscere la seguente lingua parlata (barrare una casella):
 - Albanese
 - Amarico
 - Arabo
 - Bangla
 - Cinese
 - Cingalese
 - Francese
 - Inglese
 - Polacco
 - Romeno
 - Russo
 - Somalo
 - Spagnolo
 - Farsi oppure Pashtu
 - Lingue nigeriane
 - Tigrino
 - Lingue Mandingo oppure Wolof
- di possedere i seguenti titoli che danno diritto alla preferenza, in caso di parità di punteggio (commi 4 e 5 dell’art. 5 D.P.R. n. 487/94)_____;

- di aver prestato altri servizi alle dipendenze di Pubbliche Amministrazioni o imprese private come segue: dal _____ al _____ in qualità di _____ presso _____ e che la risoluzione dei precedenti rapporti è stata determinata dalle seguenti cause _____;
- di non essere portatore di handicap; ovvero, di essere portatore di handicap e di avere necessità del seguente ausilio o tempi aggiuntivi _____;
- di accettare tutte le indicazioni contenute nel presente bando e dare il proprio consenso al trattamento dei dati, ai sensi del D.Lgs. n. 196/03, al fine di provvedere agli adempimenti di legge esclusivamente nell'ambito e per le finalità previste nella procedura concorsuale di che trattasi;
- che l'indirizzo – con l'impegno di comunicare ogni eventuale variazione – al quale deve essere fatta ogni necessaria comunicazione relativa al presente procedimento è il seguente: Sig. _____ Via/Piazza _____ n. _____ Telefono n. _____ Cellulare _____ Cap. _____ Città _____ Prov. _____ E-mail _____ Posta elettronica certificata (se posseduta): _____ (in caso di mancata indicazione le comunicazioni saranno inviate all'indirizzo indicato quale residenza).

<i>Sezione riservata ai cittadini dell'Unione Europea o di Paesi terzi</i>

- | |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ di godere dei diritti civili e politici nello stato di appartenenza (ovvero specificare i motivi in caso negativo) _____ ▪ di avere adeguata conoscenza della lingua italiana |
|--|

Data _____

Il/la Dichiarante (firma per esteso)

(*a) specificare:

- Se si è familiari di cittadini di uno Stato membro dell'Unione Europea non aventi la cittadinanza di uno stato membro purché titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente;
- Se si è cittadini di paesi terzi, titolari del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o che siano titolari dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria;

(*b) nel caso di titolo di studio conseguito all'estero indicare la data del provvedimento di equipollenza e l'autorità che lo ha emesso e allegare la certificazione relativa all'equipollenza.

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE (ALL.2)
(art. 46 D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445 e s.m.i.)

Il/La sottoscritto/a _____ nato/a a _____

il _____ residente a _____ Via _____

_____ codice fiscale _____

consapevole delle sanzioni penali richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445 e s.m.i. in caso di dichiarazioni mendaci, di produzione o uso di atti falsi, sotto la propria responsabilità

DICHIARA

di aver conseguito il seguente attestato/diploma di laurea _____

in data _____ presso _____ con

votazione ____/____;

di aver conseguito il seguente titolo di studio _____ in data

_____ presso _____ con votazione

____/____;

di avere conseguito i seguenti titoli di aggiornamento e qualificazione tecnica (denominazione e tema corsi, convegni, congressi):

Denominazione _____

ente organizzatore _____

data _____ durata _____;

Denominazione _____

ente organizzatore _____

data _____ durata _____;

Denominazione _____

ente organizzatore _____

data _____ durata _____;

Denominazione _____

ente organizzatore _____

data _____ durata _____;

Dichiara, infine, di essere informato ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 del D. Lgs 30 giugno 2003 n. 196, che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici,esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa.

data _____

Il Dichiarante

N.B: allegare copia del documento d'identità

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI ATTO DI NOTORIETA' (ALL.3)

(artt. 19 e 47 D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445 e s.m.i.)

Il/La sottoscritto _____ nato a _____

il _____ residente a _____ Via _____

_____ codice fiscale _____

consapevole delle sanzioni penali richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445 e s.m.i. in caso di dichiarazioni mendaci, di produzione o uso di atti falsi, sotto la propria responsabilità

DICHIARA

Di aver prestato i seguenti servizi presso pubbliche amministrazioni o strutture private:

Datore di lavoro _____

qualifica _____ disciplina _____

tipo di rapporto _____ dal _____ al _____

(specificare eventualmente il numero di ore effettuate);

Datore di lavoro _____

qualifica _____ disciplina _____

tipo di rapporto _____ dal _____ al _____

(specificare eventualmente il numero di ore effettuate);

che le seguenti fotocopie allegate alla domanda sono conformi all'originale in mio possesso (denominazione e contenuto del documento):

_____;

dichiara inoltre (gli stati, fatti e qualità personali non compresi nelle precedenti voci):

Dichiara, infine, di essere informato ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 del D. Lgs 30 giugno 2003 n. 196, che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici,esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa.

data _____

Il Dichiarante

N.B: allegare copia del documento d'identità.